

- CONACULTA•INBA
- Fundación Olga y Rufino Tamayo
- Museo Tamayo **Arte Contemporáneo** → Boletín de prensa

Panorámica presenta
archivo video_dumbo videoarte contemporáneo de Nueva York

Mayo, 2006

En el contexto del 25 aniversario del Museo Tamayo Arte Contemporáneo, *Panorámica* presenta el ciclo *Archivo video_dumbo. Videoarte contemporáneo de Nueva York*, que incluye trabajos de 26 artistas y dos colectivos, seleccionados por los curadores neoyorquinos Gabriela Monroy y Caspar Stracke.

La presentación de esta muestra será el 2 y 3 de mayo, a las 19:30 horas, en el auditorio del Museo Tamayo, donde el público podrá conocer un panorama actual del videoarte producido en Nueva York, en el que participan videoastas, cineastas y artistas interdisciplinarios provenientes de Australia, Brasil, Canadá, Estados Unidos, Gran Bretaña, India, Irlanda e Italia.

La selección de videos se realizó a partir de un proyecto curatorial desarrollado para el festival video-dumbo, presentado en octubre de 2005 en el Dumbo Art Center de Brooklyn. Este espacio cultural está ubicado en un barrio que desde principios de los años noventa se ha convertido en un importante centro de trabajo y residencia para artistas emergentes. Dumbo es el acrónimo de *Down Under the Manhattan Bridge Overpass* (debajo del paso superior del puente de Manhattan).

Monroy y Stracke comentan que la muestra para el Museo Tamayo está dividida en cuatro bloques temáticos: *El pasado está enfrente de ti*, *Nada es lo que parece*, *Fabricaciones sociales y fusionadores de identidad* y *Self-Sick*.

Entre los contenidos de la muestra se encuentran íntimas tragedias personales entrelazadas con políticas mundiales; historias personales ficticias dentro de hechos históricos auténticos; la búsqueda de uno mismo a través de otros; las paradojas presentes en la representación de la imagen, así como la investigación de los roles sociales impuestos.

Algunos de los artistas que forman parte de este ciclo son Abigail Child, Ra Di Martino, Sebastián Romo, Megan Cump, Shelly Silver, Joe Gibbons y Terence Gower.

El primer programa, *El pasado está enfrente de ti*, está situado en el contexto de la percepción que tiene el mundo de Estados Unidos. De acuerdo con los curadores, la imagen del país padece un deterioro paulatino debido a su hostil política exterior. Mientras los medios de comunicación editan sus propios *collages* de guerra, algunos artistas responden con investigaciones sobre cómo la presencia de una conflagración en curso altera su realidad. En los videos se explora desde las nociones de temor y refugio, hasta la narración de historias situadas alrededor de un conflicto bélico. El exceso de estímulos visuales y la constante

modificación de la imagen digital obligan al artista y al espectador a cuestionar las posibilidades de la representación.

El bloque *Las cosas no son lo que parecen* investiga las paradojas alegóricas y una especie de *trompe l'oeil* (trampantojo o engaño visual) cuyo efecto genera un cambio dramático en los significados de las imágenes. En algunos trabajos se presenta una versión “corregida” de los cuentos de hadas tradicionales y otros construyen nuevas representaciones a partir de la modificación de clips de noticieros.

En *Construcciones sociales y fusión de identidades* se incluyen trabajos que investigan la imposición de funciones sociales y de comportamiento en medios o situaciones específicas. Connie Walsh, por ejemplo, explora el juego entre presentación pública y experiencia privada. Una asesora corporativa es quien alecciona al espectador sobre cómo presentarse en público y comunicarse en el medio empresarial. En otros videos se yuxtaponen la censura y desinformación en la educación sexual americana con uno de los mas grandes fenómenos sociales: el deporte. Esto se logra por medio de asociaciones que podrían parecer distantes.

Por último, el programa *Self-Sick* establece un juego de palabras, el cual se refiere tanto a la posibilidad de extrañarse a uno mismo (en relación con la frase *home-sick*), como al estar harto de uno mismo (*sick* en su acepción de fastidio) o incluso buscarse (mediante la asociación fonética con la palabra *seek*, buscar). Esta selección consiste en testimonios y relatos autoanalíticos que examinan las nociones de hogar, familia y sexualidad. La introspección se efectúa a través de anuncios personales anónimos, o bien por medio del examen de una serie de discordias familiares en las que la cámara se convierte en un psiquiatra silencioso.

Martes 2 de mayo, 19:30 horas

Programa 1

The Past is in Front of You 40'41”

(El pasado está enfrente de ti)

Abigail Child

The Future is Behind You (El futuro está detrás de ti), 2005, 20’

Este filme —mezcla de biografía, ficción, historia y psicología— cuenta a partir del archivo de una familia anónima la historia de dos hermanas durante los años treinta en Europa. Abigail Child crea montajes complejos que establecen una relación entre filme y video, sonido e imagen, memoria e historia. La obra se estrenó en el New York Film Festival y en el Rotterdam Festival. Ganó el primer lugar en Black Maria y el Premio de Crítica Internacional en Oberhausen (2005).

Ra Di Martino

Untitled (Rambo) [Sin título (Rambo)], 2003, 3’

Untitled (Rambo) extrae fragmentos de *Rambo II* con interludios al estilo del cine mudo. Una obsesiva pieza de piano sirve como música de fondo y elabora una parodia de las películas de acción norteamericanas. Ra Di Martino nació en Roma en 1975 y vivió en Londres desde 1997 donde obtuvo un Maestría en Artes Plásticas de Slade School of Art. En 2004 se mudó a Nueva York con una beca-premio de investigación de la Universidad de Columbia.

Drew Waters

Candy Coated Humvee (*Humvee* cubierto de dulce), 2005, 1'
Oh Dude! (¡Ay güey!), 2005, 1'

A través de la imagen icónica del *Humvee*, vehículo militar norteamericano, *Candy Coated Humvee* demuestra la intersección entre la versión oficial y las diversas realidades que suceden en torno de una guerra antiterrorista fallida. *Oh Dude* utiliza un segmento de metraje ambiguo imposible de proyectarse en televisión, con la finalidad de destruir la heroica narrativa de guerra que comúnmente encuadra las imágenes de Irak presentadas a audiencias televisivas. Drew Waters nació en Australia. Reside en Brooklyn, Nueva York. Además de trabajar con medios digitales y videoinstalación, es editor independiente para los estudios NBC en Nueva York.

Jennifer Matotek

60 Explosions (60 Explosiones), 2004, 1'20"

En un mundo en el que ocurren muchas explosiones, aquí están sólo 60. Jennifer Matotek es curadora emergente y artista interdisciplinaria. Su trabajo ha sido presentado en Estados Unidos en galerías y festivales de cine y video como el Chicago Underground Film Festival, New York Underground Film Festival y Cinematexas.

Nandini Sikand

In Whose Name? (¿En el nombre de quién?), 2004, 11'

Este ensayo fílmico se realizó con películas caseras filmadas en super 8, películas de Bollywood y cómics. Explora la utilización de íconos por agendas políticas. Nacida en Nueva Delhi, Nandini Sikand es cineasta y productora de televisión independiente. Sus películas han sido presentadas en numerosos festivales cinematográficos internacionales. Entre las becas que ha recibido se encuentran The Jerome Foundation (1997-98) y New York State Council on the Arts (2001-02). En la actualidad es candidata al doctorado en Antropología Cultural de The City University of New York.

John Richey

Untitled (*an animation suite*) [Sin título (una *suite* de animación)], 2004, 3'21"

Richey trabaja con situaciones paradójicas como el miedo y el control que afectan la estabilidad emocional. *Untitled* presenta una colección de figuras animadas que ejecutan piezas coreográficas cuyo tema es el miedo, mientras que la frase sencilla y repetitiva "estoy seguro" cuestiona la noción de seguridad individual y nacional como respuesta a la política interna de temor manejada por el actual gobierno americano.

Programa 2

Things are not What They Look Like, 50'58"

(Nada es lo que parece)

Robin Stein

Four Men (Cuatro hombres), 2005, 6'28"

Este video consiste en tres películas filmadas en super 8. Forman parte de un proyecto más amplio titulado *Handicapping*. Grabadas en "El Acueducto" en Nueva York, intentan examinar la esencia repetitiva del comportamiento habitual de las personas que frecuentan este hipódromo. Robin Stein es un artista originario de Seattle, Washington. Se graduó recientemente del Programa de Fotografía de la Parsons School of Design.

Natalie Frigo

First Ladies (Primeras damas), 2004-2005, 1'30"
November 22, 1963, 2005, 26"

En sus videos, Natalie Frigo deja al descubierto la mediatización de la memoria histórica. Para *First Ladies* utilizó clips de noticieros originalmente dedicados a presidentes de los Estados Unidos. Frigo modificó el encuadre de las tomas para enfocar así a las Primeras Damas. De esta manera, la narrativa hegemónica de los medios se transforma en un recuento de historias nunca conocidas. Lo mismo sucede en *November 22, 1963*: al remover cuadro por cuadro la figura de John F. Kennedy en el filme de su asesinato se modifica y con ello abre (difundido

principalmente a través de la televisión) la posibilidad de vincularlo únicamente a la experiencia de Jacqueline Kennedy.

Megan Cump

Swamp (Pantano), 2001, 3'

El filme se sitúa en los terrenos pantanosos de Florida. Como sonido de fondo se escucha un zumbido misterioso y unos ruidos amenazantes. Evoca varias historias a la vez como el personaje de Ofelia, los cuentos de sirenas y las criaturas de pantano de películas de bajo presupuesto. La figura central emerge y se sumerge eternamente, sugiriendo mutabilidad y transformación aún cuando está atrapada en el caos de este estado de transición. Megan Cump ha presentado exposiciones individuales y colectivas en Estados Unidos y Alemania y ha contado con numerosas becas para realizar residencias artísticas en Estados Unidos.

D. Edward Davis / Mary Russell / Gerard Wozek

When Verdi Sings (Cuando Verdi canta), 2004, 11'

Verdi, un canario cautivo, imagina el mundo a su alrededor como una misteriosa serie de paisajes de fantasía indescifrables los cuales se desarrollan como alucinaciones y abstracciones. D. Edward Davis es compositor de música electroacústica cuyas obras se han presentado a nivel internacional. En la actualidad estudia con Amnon Wolman en Brooklyn College. Mary Russell es artista visual y profesora en la facultad de Arte y Diseño de Robert Morris College, Chicago. Gerard Wozek es autor de numerosas obras poéticas y profesor en la facultad de Ciencias y Humanidades de Robert Morris College, Chicago.

Sebastián Romo

About to Die (A punto de morir), 2004, 3'

About to Die es un video compuesto de imágenes de una serie fotográfica titulada *Las cosas que llaman mi atención*, una compleja colección que cuestiona cómo la fotografía digital multiplica lo absurdo de documentar el día a día, no obstante produciendo imágenes cargadas de indescriptibles y profundos significados poéticos. Sebastián Romo ha participado en diversas exposiciones colectivas en Berlín, Los Ángeles, Nueva York y Ámsterdam. Ha contado con exposiciones individuales en Nueva York, en la ciudad de México y en Río de Janeiro.

Sarah Beddington

Invisible Woman (Mujer invisible), 2004, 37''

Pudong Night (Noche en el Pudong), 2004, 2'18''

Lotus Man (Hombre de loto), 2004, 36''

Concrete Touch (Toque concreto), 2004, 28''

Estos videos consisten de una sola toma continua con cámara fija. En un mundo donde la escala arquitectónica es incierta, donde lo cotidiano se abstrae y se enfoca en detalles que a menudo son ignorados, Sarah Beddington nos presenta un mundo que a la vez es surreal e inquietantemente familiar. Beddington es una artista británica que reside en Londres y Nueva York, donde recientemente terminó una residencia en el International Studio and Curatorial Program (ISCP). Ha expuesto a nivel internacional. Su trabajo se encuentra en colecciones tanto en Europa como en Estados Unidos.

Donal O'Céilleachair

Empire 2, 2005, 3'40''

En 1964 Andy Warhol filmó *Empire*, una meditación de ocho horas sobre el icónico edificio Empire State. Mientras que Warhol tenía en mente el trabajo documental de los hermanos Lumière, O'Céilleachair hace una referencia al cine de ciencia ficción de George Méliès modificando las posibilidades de observación, que en este caso se reduce a poco menos de cuatro minutos. Donal O'Céilleachair es un cineasta irlandés. Sus trabajos incluyen la realización de varios documentales y proyectos de videoinstalación.

Terence Gower

Ciudad moderna, 2004, 6'30"

Ciudad moderna presenta fragmentos de la película popular mexicana *Despedida de casada* (Juan de Orduña, 1966). Éstos se presentan como documentos de las aspiraciones del modernismo. La manipulación digital de estas escenas destaca no sólo las características formales de un estilo arquitectónico sino su asociación con las metas de una posición social determinada. Terence Gower es un artista canadiense que vive en Nueva York y en la ciudad de México. Ha presentado sus instalaciones y videos en múltiples espacios en Europa, Latinoamérica, Estados Unidos y Canadá.

e-team

Artificial Traffic Jam (Embotellamiento artificial), 2005, 5'30"

Desde 1998 Franziska Lamprecht y Hajoe Moderegger trabajan en colaboración como e-team investigando posibilidades para mejorar espacios públicos y privados. En *Artificial Traffic Jam* los dueños de 10 acres de tierra lidian con cálculos erróneos de topógrafos, residuos militares, la aparición de vacas muertas y la existencia de un "camino público" que pasa por el centro de su propiedad. Además de varias becas y reconocimientos, este colectivo ha participado en exposiciones en Nueva York, Viena, Berlín y Taiwan.

Eileen Maxson

Untitled (Three Revised Fairytales)

[Sin título (tres cuentos de hadas con correcciones)], 2002, 3'35"

En una versión "corregida" de cuentos de hadas tradicionales, Aurora recoge algo más que fresas; Reina adquiere una nueva reputación y Cenicienta se topa con *Beverly Hills 90210*. El trabajo de Eileen Maxson fusiona el imaginario popular tradicional con el que se ha creado a través de Cablevisión. Ha participado en festivales fílmicos en Nueva York, Toronto, Portland y Dallas, además de distintas exposiciones.

Jennifer Matotek

Boxes, Jesus and Sandwiches (Cajas, Jesús y sándwiches), 2004, 2'20"

A partir de una grabación de culto sobre el día del juicio final realizada en la década de los 80, Matotek hizo una selección del material para mostrar las ideas y posturas de esa época. Matotek es una curadora emergente y artista interdisciplinaria. Ha expuesto su trabajo en galerías y festivales de cine y video en Estados Unidos.

Miércoles 3 de mayo de 2006

Programa 3

Social Fabrications and Identity Blenders 43'22"

(Construcciones sociales y mezcladores de la identidad)

Connie Walsh

How to Communicate (Cómo comunicarse), 2004, 5'22"

Este video es parte de la serie *How To Videos*, un conjunto de piezas basadas en infomerciales y enfocadas en la naturaleza obsesiva de sus protagonistas. En lugar de ofrecer lecciones prácticas, Walsh utiliza composiciones lingüísticas para revelar la relación idiosincrática que los sujetos establecen con las actividades que realizan. Walsh recibió su título de Maestría en Artes Plásticas de la Rhode Island School of Design. Sus trabajos se han presentado en Nueva York, Los Ángeles, San Francisco, Holanda, Suiza y Alemania. En la actualidad vive y trabaja en Nueva York.

Joe Gibbons

Time To Die (Tiempo de morir), 2005, 8'

Joe Gibbons presenta una sátira sobre ciertas especies de flores que han olvidado cuál es su lugar en el mundo. Gibbons es reconocido como un innovador en el cine autobiográfico experimental. Sus trabajos han participado en el Rotterdam Film Festival, The Whitney Biennial, Nueva York y The Museum of Modern Art, Nueva York. En 2001 le fue otorgada la beca Guggenheim Foundation Fellowship.

Ann Murphy

Duck Duck Goose, 2004, 3'

Siete hombres con bigote y en calzoncillos compiten en este interminable juego de niños. *Duck Duck Goose* sirve como modelo de la América Corporativa o de cualquier otro campo de juego donde exista un grupo "de aceptados" y otro de "rechazados". En esta dinámica se establece una relación simbiótica y mutuamente exclusiva entre los dos. Ann Murphy trabaja con video y escultura. Su obra ha sido expuesta en Nueva York, Miami y Londres.

Robert Greene

SPORTS: A 12 Part History (DEPORTES: Una historia en doce partes), 2005, 13'

Este video explora el papel social y político del juego organizado en nuestra cultura. Distintos deportes y actividades atléticas se incorporan hasta alcanzar la competencia máxima: la guerra. A través de imagen y texto los pasatiempos nacionales y el nacionalismo se conectan de una manera concisa. Robert Greene ha presentado sus documentales y trabajos experimentales en festivales en Nueva York, Chicago y otras ciudades de Estados Unidos.

Diane Nerwen

The Sexorcist: Revirginize (El sexorcista: revirginízate), 2005, 13'

The Sexorcist: Revirginize es un escalofriante *thriller* psicosexual protagonizado por Britney Spears quien interpreta a una adolescente atormentada por su ansiedad sexual. Este cómico pero espeluznante relato de posesión, angustia juvenil y pánico moral entretiene imágenes y sonidos de *El Exorcista*, *Crossroads* y *Buffy the Vampire Slayer*, en el que la agenda ideológica detrás de la educación sexual que inculca la abstinencia queda satirizada. Diane Nerwen es una artista canadiense que ha participado en distintos festivales en Nueva York y Berlín. Actualmente vive en Brooklyn.

Lana Lin

Moby Ovary or Madam Dick, 2005, 1'

Esta proyección es un minuto de malabares de género con infusiones de narcisismo, histeria y deseo a partir de ocho adaptaciones de dos clásicos modernos. Lana Lin elabora distintas interpretaciones a partir de historias culturales y procesos de identificación. Su trabajo se ha presentado en The Museum of Modern Art y el Whitney Museum of American Art, en Nueva York, China Taipei Film Archive, London Film Festival y Festival de Femmes, Creteil, Francia.

Programa 4

Self-Sick 44'01"

Shelly Silver

What I'm Looking For (Lo que estoy buscando), 2004, 15'

Una mujer decide fotografiar momentos de intimidad en espacios públicos. En la Internet pone un anuncio que dice: "Busco personas interesadas en que las fotografíen y que en público revelen algo de sí mismas". *What I'm Looking For* documenta las conexiones íntimas en esta intersección entre espacio público actual y virtual. Shelly Silver trabaja en video, cine y fotografía. Su obra ha sido expuesta en The Museum of Modern Art, Nueva York; Museum of Contemporary Art, Los Angeles y en el Centre Georges Pompidou, París, entre otros.

Gretchen Skogerson

swf, 29, seeks self (mujer blanca soltera, 29, se busca a sí misma), 2004, 9'

swf, 29, seeks self aborda temas de atracción y repulsión en la búsqueda de nuestra "otra mitad". El video contrasta películas educativas y mensajes escogidos en respuesta a un anuncio personal con una historia de pérdida. Gretchen Skogerson trabaja con video, instalaciones interactivas y performance. Es profesora en el Massachusetts College of Art.

Oriana Fox

3 into 1 (3 en 1), 2005, 6'30"

3 into 1 es un trabajo de autoanálisis. En él, la directora interroga a su madre, a su padre y a su madrastra, en un intento por encontrar la verdad sobre sí misma, lo cual termina en un histérico intercambio de personalidades. Oriana Fox nació en Nueva York en 1978, donde ahora vive y trabaja. Ha presentado su trabajo en galerías y festivales de cine de Estados Unidos y del Reino Unido.

Jessica Mein

Tecendo (Tejiendo), 2005, 3'31"

A partir del proceso tradicional de fabricación de encajes de Brasil, la artista teje visual y oralmente un texto. Alterna su narración entre el portugués y el inglés para utilizar diversas palabras en cada idioma con la finalidad de hacer comprensible su discurso. Jessica Mein nació en Sao Paulo. Vive en Brooklyn, Nueva York.

Penny Lane

We are the Littletons (Somos los *Littletons*), 2005, 10'

Objetos encontrados, correspondencias interceptadas, reconstrucciones y fabricaciones se centran en Eve Littleton, una artista que misteriosamente desapareció de su perfecta familia americana. Tras investigar la historia familiar, Penny Lane descubre la conexión entre Eve y ella. Lane es una video artista y cineasta documental independiente. Su obra ha participado en varios festivales de cine en Europa y Estados Unidos.

Agradecemos el apoyo de



CONACULTA · INBA

FUNDACION
OLGA Y
RUFINO
TAMAYO

**Museo Tamayo Arte Contemporáneo**

Raquel Montes + Arely Ramírez • Coordinación de comunicación

Reforma y Gandhi s/n • Bosque de Chapultepec • 5286 6519/29 extensión 2228

www.museotamayo.org • comunicacion@museotamayo.org